

## Reviewing the Anticipated Flood Zone Map

The prefectural and municipal governments have collaborated on the creation of an “Anticipated Flood Zone Map” which indicates the anticipated severity of flooding for each region in the event of river flooding. In addition to showing the extent and depth of flooding, this map indicates the anticipated duration of flooding and the likelihood of houses collapsing or being swept away.

### 确认洪水区预测图

县与市镇政府合作公布“洪水区预测图”,以预测发生河川泛滥时,县内各地的浸水程度会有多大。除了公布洪水造成的浸水范围、浸水深度以外,还公布预测的浸水持续时间以及房屋倒塌或被冲走的区域。

### 檢閱洪水區預測圖

縣與市鎮政府合作公佈「洪水區預測圖」,以預測發生河川氾濫時,縣內各地的淹水程度。除了公布洪水造成的淹水範圍、淹水深度以外,也會公佈預測的淹水持續時間以及房屋倒塌或遭沖走的區域。

### 홍수 침수 예상 구역도를 확인하자

하천 범람이 발생했을 경우 현내 각 지가 얼마나 침수되는지에 대해 현에서는 기초 자치단체(시정)와 연계하여 ‘홍수 침수 예상 구역도’를 공표하고 있다. 홍수에 의한 침수 범위와 침수 깊이 외에도 침수 지속 시간, 가옥의 붕괴·유출이 예상되는 구역도 공표하고 있다.

### Hãy cùng kiểm tra bản đồ khu vực ngập lũ dự kiến

Để xác định mức độ mà các khu vực khác nhau của tỉnh sẽ bị ngập lụt trong trường hợp lũ lụt trên sông, tỉnh đã công bố "bản đồ các khu vực ngập lụt dự kiến" với sự hợp tác của các đô thị. Ngoài mức độ và độ sâu ngập lụt do lũ lụt, thời gian ngập úng và các khu vực dự kiến nhà cửa bị sập đổ hoặc cạn kiệt cũng được công bố.

### Pagtanggap sa mapa ukol sa inaasahang pagbaha

Sa pakikipagtulungan sa mga munisipalidad, inilathala ng prepektura ang "Anticipated Flood Zone Map" upang matantiya kung gaano kalaki ang magiging pagbaha sa bawat rehiyon sa loob ng prepektura sa oras na umapaw ang tubig sa mga ilog. Bukod sa lawak at lalim ng pagbaha, tinatantiya din kung gaano katagal magpapatuloy ang pagbaha at kung saang distrito maaaring gumuho ang mga tahanan o tangayin ng baha.

### Verificando o Mapa de Zonas de Estimativas de Inundação

Em caso de transbordamento de rios, é publicado o nível das inundações nas diversas regiões da província, através do "Mapa de Estimativa das Áreas de Inundação, em coordenação com as municipalidade. Além da abrangência e profundidade das inundações, é informada a duração, bem como as áreas com casas destruídas ou levadas pela água.